



# FICHA TECNICA

Fecha: 30/11/06

Revisión: 001

## ANTICONGELANTE CC 30%

COLD TERM

Ref. 70000055

### 1. DEFINICIÓN:

Producto preparado en base de etilenglicol y un paquete de inhibidores de corrosión estudiados para proteger los diferentes metales que se encuentran en el circuito de refrigeración de materias de combustión interna. Lleva además aditivos anticavitación, anticalcaceros, antiespumantes y una reserva neutralizante que protege el circuito.

### 2. CARACTERÍSTICAS:

CARACTERÍSTICAS	MÉTODO DE ENSAYO	ESPECIFICACIONES		
		MIN	TÍPICA	MAX
ASPECTO	Visual		Líquido transparente	
COLOR	Visual		verde fluorescente	
DENSIDAD A 15,5 (g/cc)	ASTM-D1122	1,045		1,047
PUNTO DE EBULLICION	ASTM-D1120		129 $\pm$ 0,5	
RESERVA ALCALINA (al)	ASTM-D1121	4,7		5,3
PH	ASTM-D1187	7,7		8,3
PUNTO DE CONGELACIÓN	ASTM-D1177		-16,5 $\pm$ 0,5	
CONTENIDO DE GLICOLES	UNE 26.361.2		30%	
CORROSIÓN (pérdida de peso)	ASTM-D1384			
Cobre			-0,1	mg/cm <sup>3</sup>
Soldadura			-0,2	"
Latón			-0,1	"
Acero			-0,1	"
Fundición			-0,1	"
Aluminio			-0,1	"

CARACTERÍSTICAS	MÉTODO DE ENSAYO	ESPECIFICACIONES		
		MIN	TÍPICA	MAX
SERVICIO SIMULADO (pérdida de peso)				ASTM-D2570
Cobre			-0,3	mg/cm <sup>3</sup>
Soldadura			-0,5	"
Latón			-0,3	"
Acero			-0,3	"
Fundición			-0,3	"
Aluminio			-0,3	"
MANCHADO DE PINTURAS	ASTM-D1002			No decolora
CONTENIDO DE CLORUROS	ASTM-D3634			No precipita
ATAQUE AL CAUCHO				No ataca
ESTAB. ALMACENAMIENTO				2 años mínimo

### 3. NORMAS QUE CUMPLE:

UNE 26.361.88

### 4. RECOMENDACIONES:

Antes de añadir el Anticongelante, se recomienda limpieza previa con Limpia-radiadores Ede.

**Fecha última revisada: 30/11/06**



## ANTICONGELANTE CC 30%

COLD TERM

Documento ED-1055

Ficha nº 70000055

Página: 1/3

### 1. IDENTIFICACIÓN:

- 1.1. Nombre comercial: Anticongelante cc 30% verde COLD TERM
- 1.2. Fabricante: EDE-TEQUIMA, S.L.
- 1.3. Dirección: Avda.Principal,30 Nave 1 P.I.Can Clapers (SENTMENAT)
- 1.4. Teléfono: 93 - 715 06 62

### 2. NATURALEZA QUÍMICA DE COMPOSICIÓN:

Compuesto a base de etilenglicol, inhibidores de corrosión, antiespumante, colorante y agua destilada.  
Contiene 30% de etilenglicol.  
R22: Nocivo por ingestión.  
N CAS: 107-21-1

### 3. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS:

- 3.1. Riesgo principal: ingestión y vertido a cruces de agua.
- 3.2. Riesgo secundario: inhalación y contacto.
- 3.3. Frases R: R-22: Nocivo por ingestión.
- 3.4. Frases S: S-02: Mantener fuera del alcance de los niños.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS:

- 4.1. Piel: Lavar con agua y jabón.
- 4.2. Ojos: Lavar con abundante agua durante 10 minutos.
- 4.3. Ingestión: Provocar el vómito y acudir al médico.
- 4.4. Inhalación: Trasladar a un lugar ventilado y acudir al médico si persisten los mareos.

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIO:

- 5.1. Medios de extinción recomendados: Agua pulverizada, CO2, espumas y polvos.
- 5.2. Medios de extinción desaconsejados: Agua a presión.
- 5.3. Riesgos resultantes de los productos de combustión: No presenta.



## ANTICONGELANTE CC 30%

COLD TERM

.....  
Documento ED-1055

Ficha n° 7000055

Página: 2/3  
.....

### 6.MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL:

- 6.1. Precauciones individuales: Evitar el contacto, lavar las ropas contaminadas y usar guantes.
- 6.2. Precauciones para protección del medio ambiente: Evitar que el vertido llegue a cauces de agua
- 6.3. Métodos de limpieza: Pequeños derrames: Absorber con serrín o tierra.  
Grandes vertidos: Mantener controlado el vertido.  
Recuperar y tratar como residuo industrial.

.....  
**7.MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO:**

- 7.1. Manipulación: Con las precauciones habituales de los productos químicos. Evitar el contacto con la piel y ojos.
- 7.2. Almacenamiento: En tanque o envases cerrados en lugar ventilado.

.....  
**8.CONTROLES DE RESPIRACIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL:**

- 8.1. Protección respiratoria: No necesaria a T ambiente. Por encima de 80 C usar mascarilla de gases.
- 8.2. Protección de las manos: Usar guantes de goma.
- 8.3. Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
- 8.4. Protección de la piel: No usar ropa contaminada si no se ha lavado previamente.

.....  
**9.PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS:**

- 9.1. Aspecto: Líquido verde.
- 9.2. Punto de inflamación: No tiene.
- 9.3. Punto auto-inflamación: No tiene.
- 9.4. Límite explosividad inferior: ...
- 9.5. Límite explosividad superior: ...
- 9.6. Punto fusión: ...
- 9.7. Solubilidad en agua: Total.
- 9.8. Densidad relativa: 1,047
- 9.9. Viscosidad: ...
- 9.10. Presión de vapor: La del agua.
- 9.11. Valor PH: 8
- 9.12. Olor: A glicoles.
- 9.13. Punto ebullición: 129 c
- 9.14. Solubilidad: alcoholes y agua.

.....  
**10. ESTABILIDAD Y SELECTIVIDAD**

- 10.1. Condiciones a evitar: Altas temperaturas.
  - 10.2. Materiales a evitar: Los que puedan reaccionar con agua.
  - 10.3. Materiales peligrosos de descomposición: No produce.
- .....

	<b>FICHA TECNICA</b>	Fecha: 05/08/07 Revisión: 001 Pag. 3 de 3
---	----------------------	---

**ANTICONGELANTE CC 30%**

COLD TERM

.....  
Documento ED-1055

Ficha nº 70000055

Página: 3/3  
.....

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA:**

- 11.1. TLV-TMA: 50 p (referido al etilenglicol)
  - 11.2. TLV-STEL: ...
  - 11.3. LD 50: > 30.000 mg/Kg (ratas)
  - 11.4. LDLo: 300 ml (en el hombre)
- .....

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA:**

- 12.1. Movilidad: Elevada. Soluble en agua.
  - 12.2. Persistencia y degradabilidad: 95% de biodegradabilidad a los 15 días
  - 12.3. Potencial de acumulación: ...
  - 12.4. Otros datos relativos a la ecotoxicidad: DTO: 2,2 g 02/g MG
- .....

**13. CONSIDERACIONES SOBRE ELIMINACIÓN:**

- 13.1. Eliminación de excedentes o desechos: A través de un gestor de residuos industriales.
  - 13.2. Eliminación de los embalajes utilizados: como residuos sólido.
- .....

**14. INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE:**

- 14.1. COVS/MDG:
  - 14.2. ONUANr: **NO ESTA CLASIFICADO PARA**
  - 14.3. ICAO/IATAA DMS **EL TRANSPORTE**
  - 14.4. GGVE/GGVs:
  - 14.5. RID/ADR:
  - 14.6. ADNDR:
  - 14.7. Otras indicaciones:
- .....

**15. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:**

Esta información se ajusta al RD 1078/1993  
En: Nocivo por Ingestión.

.....

**16. OTRAS INDICACIONES:**

- 16.1. Consejos relativos a la formación:

16.2. Fuentes de los principales datos utilizados.

Estos datos son obtenidos de la bibliografía y están dados según nuestro mejor criterio y como información al usuario, a los servicios médicos competentes y autoridades sanitarias.

Declinamos toda responsabilidad en los daños a personas o bienes que se puedan derivar de la incorrecta utilización de los productos.

.....

